

Saison musicale
2023

2024

le Chantier

Centre de création des Musiques du monde

Concerts

Créations

Actions culturelles

www.le-chantier.com

Centre de création des nouvelles musiques traditionnelles et musiques du monde

leCHANTIER



LE CHANTIER, LABORATOIRE DE CRÉATION MUSICALE

Le Chantier, Centre de création des nouvelles musiques traditionnelles & musiques du monde, valorise la diversité de ces esthétiques par des actions de création, de diffusion, de médiation et de réflexion. Il propose à des musiciens et des compositeurs de la région Sud Provence-Alpes-Côte d'Azur, des autres régions de France ou du monde, un espace d'accueil et un environnement professionnel pour accompagner et valoriser leur démarche artistique. Ouvert à l'expression de toutes les cultures, il est, entre mémoire et modernité, un outil d'intérêt général de découverte et de transmission du Patrimoine Culturel Immatériel de l'Humanité.

*Résidences / Créations
Scènes / Concerts / Bals
Jeune public / Actions culturelles
Réflexion / Rencontres*

CONTACT

Le Chantier

Fort Gibron - Impasse du Collet - 83570 CORRENS
Les bureaux sont ouverts du lundi au vendredi.

[www.LE-CHANTIER.COM](http://www.le-chantier.com)

Billetterie : le-chantier.festik.net

+33 (0)4 94 59 56 49

le-chantier@le-chantier.com

*Inscrivez-vous à la newsletter du Chantier
pour suivre notre actualité, sur www.le-chantier.com
ou par mail : le-chantier@le-chantier.com*

QUID ? LES MUSIQUES DU MONDE

Les musiques du monde sont le reflet des comportements et des valeurs de communautés. Elles sont la projection d'une société, traduisant la vie et la mort, le profane et le sacré, le travail et la fête. Musiques d'essence patrimoniale, elles sont situées au croisement des questions de culture, d'identité, de transmission, de mémoire et de création. Les musiques et cultures du monde sont un des creusets de la diversité culturelle et des garants du développement durable. Elles ont, à ce titre, justifié les conventions de l'Unesco sur la diversité culturelle et le patrimoine culturel immatériel et représentent un enjeu politique majeur pour nos territoires.



LE BUREAU

François Volpi - Président
Philippe Bréglino - Trésorier

L'ÉQUIPE

Frank Tenaille - Programmation artistique
Corinne Gallian - Coordinat. générale / Administration
Caroline Morcillo - Secrétariat / Accueil des artistes
Laurent Sondag - Action culturelle / Communication
Jacky Zoméro - Régie technique

Organisateur : Le CHANTIER
Licences : L-R-20-9437 / L-R-22-1765 / L-R-22-1769
Création visuelle : Adrien Bargin
Impression : CARACTÈRE & SIRA (labellisé Imprim'Vert)
Programme imprimé à partir d'encres végétales sur du papier certifié PEFC

« LE CHANTIER OU L'ÉLOGE DU VIVANT »

Les femmes et les hommes de la planète ne sont pas des abstractions numériques. Ils sont les paysages et les climats, les héritages culturels qui les ont faits, les sons, les odeurs, les couleurs qu'ils ont ressentis. Ils sont une partie de ce Vivant qui se rappelle à nous via les crises climatiques et de la biodiversité. Le Chantier, grâce aux musiciens, chanteurs, danseurs qu'il invite, met en partage les vibrations du monde, les couleurs mentales de ses communautés, les récits, langues, patrimoines de ses peuples. De la Chine à l'Occitanie, de Hawaï aux Balkans, cette saison, nous restons fidèle à notre mission : cultiver les singularités du monde à travers nos résidences de création, transmettre au jeune public, polliniser nos territoires avec des bonheurs d'oreille. Tant comme le disait Bob Marley : « La musique peut rendre les gens meilleurs, il suffit de la leur injecter constamment. Il faut éclairer l'obscurité de l'âme des mauvais ».

Frank Tenaille

Programmateur artistique du Chantier

L'artistique est au cœur du projet du Chantier, guidé par deux maîtres-mots : l'exigence et l'audace. Elles seules permettent de retrouver la vérité première d'une œuvre, d'explorer et d'enrichir le répertoire joué, de nourrir la création musicale. Comme le chercheur, l'artiste est un défricheur : il avance, parfois dans le brouillard, mais il avance.

Et autour de l'artistique, trois axes majeurs doivent rayonner : l'éducation, la transmission et l'inclusion.

Ainsi, il est important de protéger et de développer un lieu privilégié où se retrouvent des artistes pour faire vivre ensemble leurs musiques, pour partager leurs instruments, leurs répertoires et qu'ainsi se croisent et se mêlent leurs traditions musicales respectives.

Et dans ces domaines, le Chantier tient toute sa place.

François Volpi

Président du Chantier



**Pôle
Amateur**

LE CHŒUR DE LA PROVENCE VERTE

Chants du monde

Sylvia AUCLAIR, cheffe de chœur

Créé en janvier 2023 par Le Chantier, *le Chœur de la Provence Verte* rassemble des chanteurs et chanteuses autour de chants du monde en polyphonie. Travail corporel, vocal, scénique, percussif : c'est par les vertus de l'oralité que la cheffe de chœur transmet le répertoire, chaque choriste travaillant toutes les voix et choisissant son pupitre pour chaque chant.

DIM 14:00 - 16:30
17 ATELIER VOCAL
« DÉCOUVERTE »
SEPT

CORRENS La Fraternelle

Tarif D. Sur inscription.

ATELIER VOCAL « DÉCOUVERTE »

Le Chantier vous propose un atelier vocal le temps d'un après-midi, pour découvrir le travail corporel et vocal du chœur : partage d'un chant, improvisations dirigées en cercle et percussions corporelles.

MAR 18:30 - 20:30
10 1^{ER} ATELIER
LE CHŒUR DE LA
OCT PROVENCE VERTE
> **JUIN**

CARCÈS Auditorium du
Collège Gaulle-Anthonioz

Tarif C

DEVENIR CHORISTE DU « CHŒUR DE LA PROVENCE VERTE »

Cet atelier annuel de chant collectif propose une initiation et approfondissement de la maîtrise de la voix à travers un répertoire de chants du monde en polyphonie.

Pour en savoir plus, Cf. p. 16



Caroline Bagnossian

Concert

SAMBADAORA QUINTET

Inspiré de la tradition des rodas de samba au Brésil

Sylvia AUCLAIR, chant, surdo

Wim WELKER, guitare 7 cordes

Wallace NEGÃO, cavaquinho

Raphaël ILLES, saxophone, flûte

Olivier BOYER, percussions

Sambadaora réunit des musiciens passionnés par le samba, ce symbole national du Brésil qui combine des rythmes africains et des mélodies européennes. Une musique de partage par excellence où le public est invité à danser, chanter, frapper des mains. Le quintet (chant, guitare, cavaquinho, percussions) se voulant fidèle à la tradition des « rodas de sambas » (cercles de sambas) propres à Rio do Janeiro où se côtoient les mélodies des premiers sambistes des années 30 et les chansons aux accents plus modernes.

VEN 19:00 1ÈRE PARTIE
29 LE CHŒUR DE LA
SEPT PROVENCE VERTE

20:00
PRÉSENTATION
DE SAISON

20:30 CONCERT
SAMBADAORA

CORRENS La Fraternelle

Tarif A



DR

Création
 Le Chantier

TRIO BEIJING

Chinese Art Music + Ambient Bass

*« On vendait des fleurs sur une planche
 J'ai acquis un rameau de printemps qui allait éclore.
 Trempé de larmes délicatement parsemées
 Il portait encore les traces de la rosée de l'aube aux nuages rougis. »*

Li Qingzhao (poétesse, période de la dynastie Song, début XIIe siècle)

JEU 10:00 Étape
 05 Pitchoun / Jovent
 OCT Modalités sur inscription
 La Fraternelle

18:30 ATELIER
 MASTERCLASS

*Musique savante et poésie
 classique chinoise en regard
 des musiques actuelles*

BRIGNOLES, Conservatoire
 Les Ursulines – Auditorium

Entrée libre sur réservation

VEN 19:30 RENCONTRE
 06 20:30 CONCERT
 OCT

CORRENS La Fraternelle

Tarif A

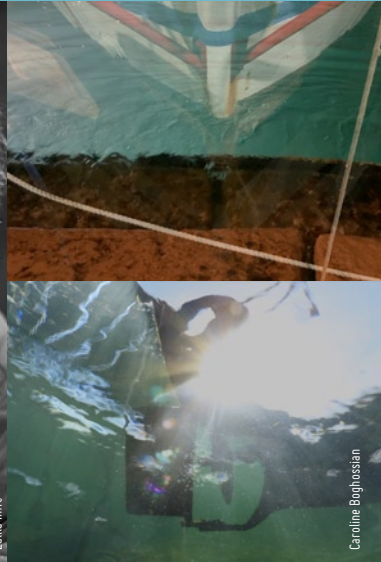
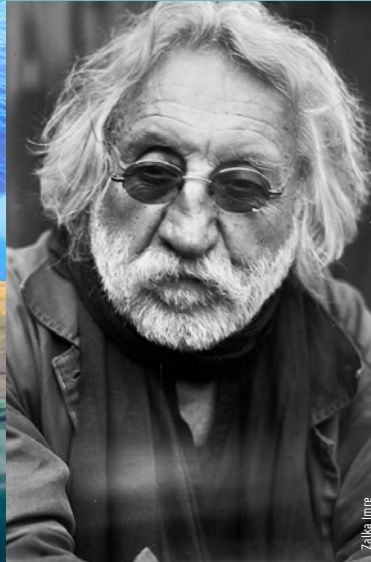
Li **YAN**, erhu
 Yang **LINING**, guqin
 Laurent **PERNICE**, electro bass

En Chine, musique et poésie sont intimement liées. Yan Lining, sommité de la mythique cithare Guqin (Diapason d'Or 1999), associée au philosophe Confucius, et Li Yang, virtuose de la vièle erhu, revisitent un répertoire de classiques de la musique chinoise, agrémentées d'épices électro et de compositions fidèles à l'esprit des musiques ambient (Brian Eno, Sylvain Chauveau...) chères au bassiste Laurent Pernice. Une création au cœur d'une séculaire équation poétique, entre musique, jeu de go, calligraphie et peinture.

Il s'agit aussi de broder de larges pans de poésie chinoise sur des étoffes raffinées de douceur et de nostalgie. Et même si la violence des torrents de montagne peut se retrouver au cœur de certains morceaux, elle l'est sans agressivité ni animosité, comme un geste naturel, presque familier, comme si ces torrents coulaient de source.

En résidence de création du 2 au 6 octobre 2023.

Coproduction : L'Émouvant Immobile, Fondation Stin'Akri, Le Chantier



Zalka Inire

Caroline Boghossian



*Création
Le Chantier*

MAR – SIMFONIA MARITIMA

MIQUÈU MONTANARO

Performance – Concert

Miquèu MONTANARO, galoubet-tambourin, machines

Voix : Iris KAUFMANN, Magali BIZOT, Liza, Miquela STENTA, Ayméline RECOURS, Baltazar MONTANARO-NAGY, Rodin KAUFMANN, Bruno CÉCILLON, Marie-Louise GOURDON, Anna Maria SGARAVIZZI.

Images sous-marines : Caroline BOGHOSSIAN.

Enregistrements tambourins : Frédéric NEVCHÉIRLIAN et Christian SEBILLE.

Logiciel Logelloop : Philippe OLLIVIER

JEU 23 NOV 10:00 Étape
Pitchoun / Jovent

Modalités sur inscription

La Fraternelle

18:30 ATELIER
MASTERCLASS

Instruments traditionnels
et nouvelles technologies

BRIGNOLES, Conservatoire
Les Ursulines – Auditorium

Entrée libre sur réservation

VEN 24 NOV 19:30 RENCONTRE
20:30 CONCERT

CORRENS La Fraternelle

Tarif A

« Dans le silence de la mer il y a comme un balancement maudit qui nous met le coeur à l'heure » chantait Léo Ferré. La mer où se tricotent cultures et mythologies. La mer cimetière ou liberté. La mer nostalgie d'une terre ou espoir d'un rivage prometteur. Filant la métaphore de cette énigme majuscule, Miquèu Montanaro, dans le sillage de 45 ans d'aventures musicales, relie en autant d'escalas ses successifs champs d'expérimentation. Dans cette création se sédimentent sons naturels, poèmes à plusieurs voix et langues, quintette à cordes, traitements électro des instruments en live, improvisations au galoubet-tambourin, projections d'images maritimes, etc. Ce pari multimédia devant au magique Logelloop (looping modulaire, sorte de studio de scène) redevable à l'ingénieur Christophe Baratay et au musicien Philippe Olivier.

En résidence de création du 20 au 24 novembre 2023.

Cette création a bénéficié du soutien du Ministère de la Culture – DRAC Bretagne.

En partenariat avec : Le Logellou à Penvenan (22), GMEM à Marseille, Centre Voce (Corse), La Baleine (Biarritz), le Théâtre du Lavoir (Menton), le Théâtre de la Rampe (Montpellier), Le Chantier (Correns), Cité de la Musique de Marseille, Cie Baltazar Montanaro.



Dimitri Mastoras

Création
Le Chantier

MULATTIERA

LÀ OÙ VIVENT LES CHANSONS

Polyphonies paysannes du Nord au Sud de l'Italie

Laïla SAGE, chant, direction artistique
Lorenzo VALERA, chant, guitare, direction artistique
Audrey PEINADO, chant, percussions
Timothée LE NET, accordéon diatonique
Lorenzo VALERA, percussions

JEU 10:00 Étape
18 Pitchoun / Jovent
JANV Modalités sur inscription

« L'Italie est une terre aux mille voix, certaines sévères et douloureuses, d'autres extrêmement archaïques : aucune ne correspond à notre idée de la « bella arte » de la chanson. Et pourtant, un sentiment ancien, une culture locale de la beauté, sont arrivés jusqu'à nous dans chaque région. »

Alan Lomax

VEN 19:30 RENCONTRE
19 20:30 CONCERT
JANV

La Fraternelle

Tarif A

SAM ATELIER VOCAL
20 10:00 > 17:00
JANV

CORRENS La Fraternelle

Atelier : Tarif E. Sur inscription.

La « mulattiera » ? Ce chemin de terre et pierres que sillonnaient inlassablement des bêtes de somme chargées de récoltes guidées par les paysans qui colportaient des histoires et des chansons. Dans cette création, la Compagnie Terracanto part sur les traces de l'historien collecteur Alan Lomax et de l'ethnomusicologue Diego Carpitella lesquels, munis d'un énorme magnétophone chargé sur un fourgon, arpentent en 1953-1954 la péninsule italienne afin d'y capturer les chants de tradition orale du monde rural. Fruit d'un long travail de recherche en archives, cette nouvelle création de Terracanto propose un bouquet de titres revisités avec des arrangements et compositions originales, mettant ainsi à l'honneur ces voix du monde paysan que l'Italie de l'époque voulait oublier.

Un projet porté par la Compagnie Terracanto. Coproduction : Le Chantier

En résidence de création du 15 au 19 janvier 2024.



Claude Gouron

*Création
Le Chantier*

JARAVA SEXTET

VOYAGE AU PAYS D'ORPHÉE

Chants des Balkans

Diana BARZEVA, chant
Kalliroï RAOUZEOU, chant
Caroline GUIBEAUD, accordéon, chant
Jean-Marc GIBERT, guitare électrique, bouzouki
Christian FROMENTIN, violon, oud
Nicola MARINONI, percussions

JEU 10:00 Étape
22 Pitchoun / Jovent
FÉVR Modalités sur inscription
 La Fraternelle

18:30 ATELIER
 MASTERCLASS
 Initiation chants
 et rythmes des Balkans

BRIGNOLES, Conservatoire
 Les Ursulines – Auditorium

Entrée libre sur réservation

VEN 19:30 RENCONTRE
23 20:30 CONCERT
FÉVR

CORRENS La Fraternelle

Tarif A

Au croisement de la tradition et de la création, le groupe Jarava a su piéger dans les vents du sirocco et du Levant les rythmes impairs, les polyphonies et les mélodies d'un élan musical soulevé dans les Balkans. Voix grecque et voix bulgare nous font voyager au pays d'Orphée où vivent des peuples aux influences multiples allant de l'Orient à l'Occident. Libre, neuve et surprenante, leur musique se colore des registres vocaux des rives égéennes à celles de la mer Noire accompagnés par des instrumentistes (guitares, bouzouki, percussions, accordéon, violon, oud) qui dialoguent avec brio et fantaisie. Autant de chants bulgares, grecs, macédoniens et tziganes pour veiller autour de nos cultures et de nos différences.

Groupe accompagné par la Boîte à MUS. Coproduction : Le Chantier

En résidence de création du 19 au 23 février 2024.



Laura Bain

Concert
Buissonnier

ROCÍO MÁRQUEZ + BRONQUIO

TERCER CIELO (LE TROISIÈME CIEL)

Flamenco / Electro

Rocío MÁRQUEZ, voix
Santiago GONZALO « BRONQUIO », machines, programmation

Javi MORA, espace sonore
Roberto MARTÍNEZ, scénographie, costumes
Benito JIMÉNEZ, création lumière

Elle est l'une des grandes voix du flamenco contemporain. Sublimant la tradition en la modernisant, elle en a revu les codes mélodiques, expérimenté des instrumentations, a inscrit sa démarche dans l'actuel. *Lámpara Minera* au Festival de La Unión dès 2008, docteur *cum laude* de l'Université de Séville avec sa thèse sur « La technique vocale dans le flamenco », la cantaora andalouse par la polyvalence de son interprétation n'a cessé de transcender son art dans des territoires sonores aussi dissemblables que les *peñas flamencas* intimes, les grands orchestres, l'énergie pop et rock ou les vibrations électroniques. Après avoir collaboré avec Jorge Drexler, Kiko Veneno, Raül Refree, Niño de Elche, Rosalía ou Zahia Ziouani, la chanteuse s'est associée à Santiago Gonzalo, alias Bronquio, ancien batteur punk, producteur qui rayonne sur la scène électro-rap espagnole. Et à lire la presse espagnole unanime, il y aura un avant et un après *Tercer Cielo*, leur tout récent album. Le tandem entremêlant sans les dénaturer flamenco et électronique, deux genres qui ont beaucoup en commun, en particulier l'élévation, la transe, le corps, la fête, transportant ainsi le *duende* (moments de grâce) dans une nouvelle galaxie. De *seguiriya* en *buleria*, de *toná* en *soleá*, que servent les verbes de García Lorca, Miguel de Unamuno ou d'auteurs contemporains, tout l'arc du *Cante jondo* devient le véhicule d'un voyage qui va du connu à l'inexploré, de la tradition à l'avant-garde.

VEN 14:00 Étape
15 Pitchoun / Jovent
MARS Modalités sur inscription
21:00 CONCERT

SAINT-MAXIMIN
La Croisée des Arts

Tarif B

Concert présenté par Le Chantier, en partenariat avec l'Agglomération Provence Verte et la ville de Saint-Maximin-la-Sainte-Baume.



Action
Culturelle

AÔN – DIVA ELECTRO KORA

KADY COULIBALY ET LUCAS RIZZOTTI

Ateliers itinérants de territoire
Burkina Faso / Afrique de l'Ouest / Électro

Kady COULIBALY, chant, percussions dunduns
Lucas RIZZOTTI, kora, electro et percussions

Kady Coulibaly appartient à une famille de griots du Burkina Faso, « *le pays des personnes intègres* », situé dans une zone soudano-sahélienne. Elle chante en dioula, sa langue maternelle, joue aussi des percussions dunduns. Lucas Rizzotti pratique la kora, son instrument fétiche, qu'il pare à l'envie de sons et boucles électro. Leur duo, AÔN (« nous » en dioula), s'appuie sur des compositions acoustiques pour chanter les maux de notre monde, les défis environnementaux, l'éducation dans les pays pauvres, les migrations causées par la pauvreté ou la sécheresse... servis par des mélodies qui puisent inspiration dans les apports mêlés de la tradition et de la modernité.

02 ACTIONS
CULTURELLES
-
06 DE TERRITOIRE
Publics spécifiques
AVR

MERC 16:30 - 18:30
03 ATELIER FAMILLE
Tout public, à partir de 5 ans
AVRIL

BRIGNOLES Médiathèque

Entrée libre. Réservation conseillée. Avec le concours du Département du Var.

En résidence d'action culturelle du 02 au 06 avril 2024.



Action
Culturelle
et Création

CLAIRE LUZI

CHANSONS ET MUSIQUES POPULAIRES DU BRÉSIL

Claire LUZI, mandoline, voix
Cristiano NASCIMENTO, composition, guitare 7 cordes, trombone

PREMIÈRE PARTIE :

Restitution du travail du cycle d'ateliers
animé par Claire Luzi et Cristiano Nascimento
avec une classe de 5e du Collège Geneviève De Gaulle-Anthonioz de CARCÈS,
et sous la houlette de leur professeure de musique Sophie MONDÉJAR.



LA FABRIQUE À
CHANSONS



JANV Ateliers
> MAI de création
en classe

VEN 19:00 1ÈRE PARTIE
17 AVEC LES ÉLÈVES
MAI DU COLLÈGE
DE CARCÈS
19:30 CONCERT
CLAIRE LUZI

Claire Luzi frotte ses plumes aux volutes brésiliennes du brillant compositeur Cristiano Nascimento et de sa guitare à 7 cordes. Sa voix, sa mandoline, ses mots, comme des oiseaux, vous emportent dans ces mélodies aériennes issues du choro de Rio de Janeiro, puis finalement tout le corps, aux rythmes envoûtants des sambas, tropicaux forros et matchiches coquins (danses afro-brésiliennes développées par les esclaves originaires du Mozambique). Le choro, cœur de son répertoire, est né vers la fin du XIX^{ème} siècle du métissage des musiques romantiques européennes avec les syncopes venues d'Afrique. Première musique vraiment brésilienne, elle donna naissance à toutes les autres, dont la samba et la bossa nova, tout en restant elle-même vive, vibrante, vivier de compositeurs et de fascinants interprètes.

CORRENS La Fraternelle

Soirée d'ouverture
du festival
Les Printemps du monde



Création
Le Chantier

UKULELE PARADISE

LES MISS'U

Isabelle TEMPLE (Perla CRYSTAL), chant, ukulélé
 Véronique FIS, chant, ukulélé
 Cécile LASFARGUES, basse électrique, ukulélé
 Gérard VEDECHE, ukulélé, lapsteel, dobro

Introduit à Hawaï sous le nom de braguinha par des immigrants portugais de l'île de Madère arrivés pour y cultiver la canne à sucre, l'ukulélé est devenu la composante indispensable de l'orchestre hawaïen, et fut par la suite adopté par nombre de courants musicaux, de la chanson populaire au jazz. L'écho contemporain de ce cavaquinho local le devant au sursaut culturel hawaïen autochtone, associé à la guitare slack key, et à un mélange de mode nostalgique et de réactualisation de la culture tiki dans les années 1980-1990.

Les *Miss'U* est un ensemble né par amour de l'ukulélé : Isabelle Temple alias « Crystal Miss'U », ukuléléiste et bassiste rock'n'roll bercée par les chants tahitiens de son enfance ; Véronique Fis « Blue Miss'U », artiste peintre à l'eau bleue lagoon ; Cécile Lasfargues « Aston Miss'U », multi-instrumentiste soul-jazz et œnologue, chantent en chœur leur vision de la joie de vivre. Soit un répertoire des îles des mers du Sud accompagné d'une poignée de classiques early rock'n'roll, formidables tubes « oldies but goodies » et mémoire collective de la musique populaire. Pour cette résidence, les *Miss'U* seront rejointes par Gérard Védèche, as de la lap-steel (guitare que l'on pose sur les cuisses) outre dobro et ukulélé, ainsi que d'un percussionniste invité. Aloha !*

En résidence de création du 13 au 17 mai 2024.

JEU 16 MAI 10:00 Étape
Pitchoun / Jovent
Modalités sur inscription

VEN 17 MAI 21:00 CONCERT

CORRENS La Fraternelle

Soirée d'ouverture
du festival
Les Printemps du monde

Coproduction : Le Chantier

* Aloha (de « alo » visage et « ha » designant la respiration) est le mot de la langue hawaïenne le plus utilisé. Il peut signifier bonjour ou au revoir. Il exprime aussi l'amour et l'affection. L'aloha, c'est vivre en harmonie. Lorsque vous vivez l'esprit aloha, vous vous créez des émotions et des pensées positives qui ne partent jamais.



Thomas Bohl

Éducation
artistique
et culturelle

TANT QUE LI SIAM

CANÇONS TRAVERSIÈRAS – LES CHEMINS DE TRAVERSE

Polyphonies du Ventoux

Marie-Madeleine MARTINET, chant, sagattes, pandeiro
Audrey PEINADO, chant, percussion
Mickaël PORTALÈS, chant, percussion
Mario LECCIA, chant, daf, zarb, tamburello

Natacha BALLESTER, **Cathy LORÉ**,
Isabelle VULTAGGIO,
 musiciennes intervenantes du
 Conservatoire Provence Verte

MINOTS EN SCÈNE

Restitution des ateliers d'éducation artistique et culturelle animés par Marie-Madeleine MARTINET et Audrey PEINADO, relayées par les musiciennes intervenantes du Conservatoire Intercommunal Provence Verte, avec quatre classes élémentaires des écoles de l'Agglomération Provence Verte.

« *Cançons traversièras* » évoque celles et ceux, libres ou rebelles, qui ont suivi des chemins de traverse, depuis les flancs du Ventoux jusqu'au delta de Camargue, en passant par les rives avignonnaises du Rhône. De Folco di Baroncelli (manadier, ami des Sioux) à la poétesse « Farfantello », de Marcel Faraud (paysan de la plaine du Comtat) à Jean-Yves Royer, il s'agira pour ce chœur de 100 enfants de s'investir dans le chant provençal, à l'unisson ou en polyphonies, d'en partager la poésie particulière et, à travers ses auteurs, de porter un regard sur le monde et les autres langues minoritaires qui font la Méditerranée.

Audrey Peinado et Marie-Madeleine Martinet sont chanteuses de Tant que li siam (traduire : Tant que nous y sommes), un quatuor qui défend un répertoire original de poèmes collectés autour du Ventoux et en Provence selon une formule associant recherche vocale, percussions corporelles et méditerranéenne (bendhir, tamurello, daf, zarb, sagattes).

JANV Ateliers
> MAI musicaux
en classe

SAM 18:00 CONCERT
18 AVEC 100 ÉLÈVES DE
MAI PROVENCE VERTE

Dans le cadre du festival
Les Printemps du monde



Mait'Arrest

À L'ÉCOUTE DU MONDE SUR **MUSICAPEDIA.FR** PORTAIL PÉDAGOGIQUE DES MUSIQUES DU MONDE

*Articles, ressources pédagogiques, interviews,
paroles d'artistes, parcours sonores, vidéos ...*

Après 20 ans d'histoire et d'artistes reçus en création, le Chantier dévoile ses ressources cachées avec MUSICAPEDIA, une plateforme où résonne la diversité musicale de la planète. Son ambition : faire connaître les idiomes sonores, partager les savoirs des patrimoines culturels immatériels, donner envie de faire de la musique.

MUSICAPEDIA vous invite au voyage dans un parcours original et ludique à travers les sons fascinants des instruments traditionnels, les polyphonies et polyrythmies, les danses et les rituels, et bien d'autres gourmandises !



É explorez le monde sur :
Musicapedia.fr

Portail pédagogique des musiques du monde en création

MUSICAPEDIA a été conçu par Le Chantier – Centre de création des nouvelles musiques traditionnelles & musiques du monde – et a bénéficié pour sa réalisation d'une aide de l'Union Européenne et du Conseil Régional Sud Provence-Alpes-Côte d'Azur.

Implanté sur son territoire depuis de nombreuses années, le Chantier propose différents programmes pour aller plus loin dans la découverte et l'ouverture aux musiques du monde. Ateliers, rencontres, masterclass, premières parties et scènes ouvertes, dédiées au public ou à des publics spécifiques...

LES RENCONTRES « À L'HEURE DE L'APÉRO »

Tout au long de l'année, Le Chantier propose avant chaque concert une rencontre, un échange, une projection en lien avec la programmation, autant d'occasions de transmissions, de découvertes et de partages, en toute convivialité !

LES ATELIERS / MASTERCLASS

Des temps d'échange ou de formation sont offerts aux musiciens apprentis ou aguerris en fonction de la programmation. Ateliers ouverts à tous, sur simple réservation.

– Jeu 05 oct, 18:30 : Atelier/masterclass avec le **Trio Beijing**, au Conservatoire Provence Verte à Brignoles : *« Musique savante et poésie classique chinoise en regard des musiques actuelles »*

– Jeu 23 nov, 18:30 : Atelier/masterclass avec **Miquèu Montanaro et Philippe Ollivier**, au Conservatoire Provence Verte à Brignoles : *« Instruments traditionnels et nouvelles technologies »*

– Jeu 22 fév, 18:30 : Atelier/masterclass avec les musiciens de **Jarava**, au Conservatoire Provence Verte à Brignoles : *« Initiation aux chants et rythmes des Balkans »*

LES ATELIERS ITINÉRANTS PRATIQUE ARTISTIQUE « À LA CARTE »

Le Chantier poursuit un projet de développement culturel sur son territoire pour aller à la rencontre de nouveaux publics : personnes âgées ou handicapées, centres sociaux ou de quartier, petite enfance, association de loisirs, collèges ou lycées. Modulables au cas par cas, ces ateliers ont pour but de faire découvrir diverses cultures musicales et d'en faire partager certains éléments (chants, danses, percussions, récits).

Que vous soyez un établissement scolaire ou spécialisé, de la petite enfance au grand âge, contactez-nous pour en faire bénéficier votre établissement.

– 02 au 06 avril : Ateliers itinérants de territoire avec **Kady Coulibaly et Lucas Rizzotti** « AôN » (Burkina Faso / Afrique de l'Ouest / Electro)

Avec le concours du Département du Var.
Ce projet peut bénéficier des crédits Pass Culture pour les classes de collège et de lycée.

LE CHŒUR DE LA PROVENCE VERTE

Sylvia AUCLAIR, cheffe de chœur – Chants du monde

Cet atelier de chant collectif propose une découverte et un approfondissement de la maîtrise de la voix à travers un répertoire de chants du monde en polyphonie. Le travail corporel, vocal, scénique, percussif permet à chacun d'ouvrir les différents potentiels de sa voix et d'explorer comment « le corps chantant » résonne dans d'autres cultures du monde. Cet atelier vise à monter un répertoire et donner quelques représentations.

Ateliers le mardi soir de 18:30 à 20:30 (une semaine sur 2 – hors vacances scolaires).
20 places disponibles. Assiduité et travail minimum personnel indispensables.

LES ATELIERS VOCAUX « DÉCOUVERTE »

Associés à la programmation autour de la polyphonie et des voix du monde, les amateurs ou passionnés du chant traditionnel ont la possibilité le temps d'un atelier, de découvrir et travailler autour de répertoires choisis par des professionnels du chant.

– Dim. 17 sept, 14:00-16:30, atelier chœur vocal avec **Sylvia Auclair**, à la Fraternelle, Correns.

– Sam. 20 janv, 10:00-17:00, atelier vocal avec **Mulattiera** – polyphonies paysannes du Nord au Sud de l'Italie, à la Fraternelle, Correns.

– Merc. 03 avril, atelier famille chant/percus/danse avec **AÔN** (dès 5 ans), à la Médiathèque de Brignoles.

MUSICAPEDIA.FR PORTAIL PÉDAGOGIQUE DES MUSIQUES DU MONDE

Ce portail pédagogique inauguré en 2021 par le Chantier présente de nombreux contenus pour poursuivre la découverte culturelle et musicale autour des concerts, à la maison ou en classe. Des dossiers thématiques et des capsules vidéos « Paroles d'artistes » sont visionnables sur [Musicapedia.fr](https://musicapedia.fr)

LES 1^{ÈRES} PARTIES & SCÈNES OUVERTES

Un accès à la scène pour les musiciens amateurs ou semi-professionnels de la région.

En partenariat avec : Cité de la musique de Marseille, Conservatoire Provence Verte

« ROUVRIR LE MONDE » DES RÉSIDENCES DE CRÉATION / ACTIONS CULTURELLES SUR LE TERRITOIRE

Le Chantier est partenaire de « Rouvrir le monde », à l'initiative du Ministère de la Culture. À l'occasion des vacances de la Toussaint, une compagnie du territoire alterne pendant 15 jours entre résidence de création et ateliers en immersion dans des établissements spécifiques.

Rouvrir le Monde, un dispositif de la DRAC PACA dans le cadre de l'Été culturel 2023 mis en place par le Ministère de la Culture.

Partenariat : Le Chantier, Cie Aouta, Agglomération Provence Verte, L'Odél Var, ville de Méounes.



CIE AOUTA

L'ENFANT QUI SEMAIT DES ARBRES

*D'après l'œuvre de Jean Giono,
« L'homme qui plantait des arbres »*

Guillaume RIGAUD, cornemuses, galoubets, flûtes

Judith RICARD, percussions

Jeffrey FRANÇOIS, percussions, jongle, échasses

En Provence, dans une région aride et sauvage, un berger solitaire plante des milliers d'arbres. Au fil des ans, les collines autrefois nues reverdissent et les villages désertés reprennent vie. Voici l'histoire d'Elzéard Bouffier, écrite par Jean Giono. Le public va aller à la rencontre de Gaston et Louise, ses petits-enfants qui, après un long voyage au travers de contrées plus ou moins lointaines, reviennent au pays avec l'espoir, en semant des arbres, de semer la vie, de semer des idées ... d'agir pour leur futur. L'objectif est de sensibiliser à la fois aux musiques du monde représentées par les instruments mais également aux pratiques environnementales positives, abordées notamment par la semence d'arbres.

*En résidence de création / action culturelle
du 23 octobre au 3 novembre 2023.*

Le Chantier accorde une place importante aux actions de médiations et d'initiatives partagées en créant des espaces de rencontre entre les artistes et le jeune public. Dans le prolongement de ses résidences de création et de ses concerts tout au long de l'année, le Chantier propose des actions artistiques et culturelles en lien avec sa programmation. De la maternelle aux lycées, le Chantier accueille chaque année plus de 1000 jeunes.

LES ÉTAPES MUSICALES PITCHOUNS / JOVENTS

→ Écoles / Collèges / Lycées

Le Chantier, en partenariat avec la DRAC PACA et l'Éducation Nationale propose un programme d'Étapes musicales au cours de la saison visant à offrir aux élèves (écoliers, collégiens et lycéens) une ouverture sur les nouvelles musiques traditionnelles et musiques du monde : rencontres, échanges avec des artistes en résidence, découverte de cultures musicales ou encore d'instruments de musique... Nous avons à cœur de mettre en relation les professionnels du spectacle avec les élèves de notre territoire.

Inscriptions des classes directement auprès du Chantier : 04 94 59 56 49

MINOTS EN SCÈNE ATELIERS D'ÉDUCATION ARTISTIQUE ET CULTURELLE

JANV > MAI

→ Écoles (Cycle 3)

Le Chantier depuis 2011, en partenariat avec le Conservatoire Intercommunal de la Provence Verte, rayonne sur le territoire dans le cadre des ateliers de « pratique artistique » qui intègrent rencontre, pratique et connaissance. Ces ateliers musicaux ouverts aux classes de la Provence Verte sensibilisent les élèves aux musiques d'ici et d'ailleurs par la pratique vocale et/ou instrumentale et donnent lieu à la création d'une œuvre ou d'un spectacle qui vient compléter la programmation du festival « Les Printemps du monde ». Une expérience toujours riche et sans cesse renouvelée.

ATELIERS DE CRÉATION FABRIQUE À CHANSON

JANV > MAI

→ Collège

Le Chantier propose des ateliers de création autour d'une chanson et des musiques populaires du Brésil pour une classe de collège en Provence Verte. Programme pédagogique conçu et animé par Claire Luzi accompagnée par le guitariste Cristiano Nascimento. Avec le soutien de la SACEM.

LES OFFRES COLLECTIVES PASS CULTURE ATELIERS MUSICAUX « À LA CARTE »

→ Collèges / Lycées

Depuis septembre 2023, le Pass Culture est étendu à tous les élèves de collège et lycée, de la sixième à la terminale. Le Chantier s'inscrit dans ce dispositif avec plusieurs offres collectives, en établissement :

- **L'Île de la Réunion en musique.** Atelier de Leila Négrau, chanteuse percussionniste (Maloya / Segá).
- **Les musiques populaires du Brésil.** Atelier de Claire Luzi et Cristiano Nascimento (chants, percussions).
- **AôN (Burkina Faso / Afrique de l'ouest / Électro).** Atelier de Kady Coulibaly et Lucas Rizzotti.

Inscription sur demande auprès du Chantier.

DOSSIERS / VIDÉOS PÉDAGOGIQUES

Chaque projet artistique donne matière à l'élaboration d'un dossier pédagogique accessible aux enseignants mais aussi aux amateurs et publics initiés.

→ www.le-chantier.com/pedago

Les actions artistiques et culturelles du Chantier existe grâce au soutien du Ministère de la Culture DRAC Provence-Alpes-Côte d'Azur, en partenariat avec le Conservatoire Intercommunal de la Provence Verte, l'Éducation Nationale - circonscriptions de Brignoles, de Saint-Maximin et de Garéoult, et l'Académie de Nice.

GRILLE DES TARIFS

TARIFS (hors frais distributeur)	A	B	C	D	E
TARIF NORMAL / UNIQUE	13€	22€	-	10€	20€
TARIF RÉDUIT / ADHÉRENTS *	10€	-	140€	-	15€
TARIF JEUNES (-18 ANS)	-	12€	-	-	-
ENFANTS -12 ANS ACCOMPAGNÉS	Entrée libre	-	-	-	-

MODES DE RÈGLEMENT ACCEPTÉS : CB / Chèques / Espèces / Pass Culture / e-Pass Jeunes



* Tarif réduit :

Sur présentation d'un justificatif : Adhérent du Chantier / -18 ans / Étudiant / Bénéficiaire du RSA / Demandeur d'emploi.

ADHÉSION AU CHANTIER

Individuelle : 15 € / Couple : 25 €

RENCONTRES « À L'HEURE DE L'APÉRO »

Entrée libre

ATELIERS – MASTERCLASS

Entrée libre (sur réservation)

ASSIETTE DE TAPAS / SANDWICH / SOUPE

8 à 12 € (réservation conseillée)

Uniquement pour les concerts à la Fraternelle

ASSOCIATIONS, COMITÉS D'ENTREPRISES

Rencontrons-nous pour développer des partenariats ! Tél : 04 94 59 56 49

LES SALLES DE CONCERTS

LA FRATERNELLE À CORRENS :

La Condamine, 83570 Correns

LA CROISÉE DES ARTS À ST-MAXIMIN :

Place Malherbe, 83470 Saint-Maximin-la-Sainte-Baume. Tél. 04 94 86 18 90 – croiseedesarts.com

CONSERVATOIRE LES URSULINES À BRIGNOLES :

Les Ursulines, Cours de la Liberté, 83170 Brignoles. Tél. 04 94 86 65 15 – www.caprovenceverte.fr

INFOS / BILLETTERIE

INFORMATIONS www.le-chantier.com

BILLETTERIE le-chantier.festik.net

LE CHANTIER 04 94 59 56 49

Fort Gibron, Impasse du Collet
83 570 Correns

Pensez à vérifier les horaires et lieux des spectacles, qui peuvent varier suivant les évènements. Il est fortement conseillé de réserver vos places. Animaux non admis.

HÉBERGEMENT / DÉCOUVERTE

OFFICE DU TOURISME DE LA PROVENCE VERTE & VERDON

Réservations (gîtes) et informations touristiques :

Tél. +33 (0)4 94 72 04 21 www.la-provence-verte.net

COMMENT VENIR ?

ACCÈS EN VOITURE

D'aix en Provence ou de Nice :

...Pensez au covoiturage !

A8, sortie Brignoles, direction Le Val, puis direction Carcès, puis direction Correns

EN BUS

Zou ! en région : zou.maregionsud.fr

Mouv'en bus en Provence Verte :

mouvenbus.monbus.mobi

GARES SNCF LES PLUS PROCHES

Aix TGV (1h), Toulon (1h), Les Arcs-Draguignan (45 min)

AÉROPORTS INTERNATIONAUX

Marseille (1h30) et Nice (1h30)

LES PARTENAIRES DU CHANTIER

Les partenaires institutionnels



Été
culturel
2023



Les partenaires professionnels



Les partenaires culturels



Médias partenaires



Le Chantier est adhérent des réseaux



Fédération
des acteurs et Actrices
des Musiques et Danses
Traditionnelles

Le CHANTIER
CENTRE DE CRÉATION
des nouvelles musiques traditionnelles
et musiques du monde

Le CHANTIER Fort Gibron, Impasse du Collet, 83 570 Correns
www.le-chantier.com • Tél. +33 (0)4 94 59 56 49

